



**BONECOS
BRASIL 92**

**CANELA
15 A 24 DE MAIO**



FBB

**FUNDAÇÃO
BANCO DO BRASIL**

COMISSÃO DE HONRA

ALCEU COLLARES
Governador do Estado do Rio Grande do Sul

JOSÉ VELLINHO PINTO
Prefeito Municipal de Canela

SÉRGIO ROUANET
Secretário da Cultura da Presidência da República

NEUSA CANABARRO
Secretária de Estado da Educação

MILA CAUDURO
Secretária de Estado da Cultura

MÁRIO BROCKMAN
Presidente do IBAC - Instituto Brasileiro de Arte e Cultura

LAFAIETE COUTINHO TORRES
Presidente do Banco do Brasil

HUMBERTO BRAGA
Diretor de Difusão Cultural do IBAC

JOSÉ TARCÍSIO CAVALCANTI NOGUEIRA FERNANDES
Secretário Executivo da FBB - Fundação Banco do Brasil

BONECOS BRASIL/ CANELA

XVI Festival Internacional da ABTB/Centro UNIMA Brasil

V Festival Internacional de Teatro de Bonecos de Canela

Promoção:

PREFEITURA MUNICIPAL DE CANELA

Realização:

ABTB/CUB - ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE TEATRO DE BONECOS - CENTRO UNIMA BRASIL

AGTB - ASSOCIAÇÃO GAÚCHA DE TEATRO DE BONECOS

SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO E CULTURA DE CANELA

Patrocínio:

FBB - FUNDAÇÃO BANCO DO BRASIL

GOVERNO DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

SECRETARIA DE ESTADO DA EDUCAÇÃO

SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA

IEACEN - Instituto Estadual das Artes Cênicas

Apoio:

PREFEITURA - ABTB - AGTB - FBB - GOVERNO DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

1992 - ANO ESTADUAL DAS ARTES CÊNICAS



MARIONETTEATERN (Suécia) apresenta:

“CRISTOBAL COLON”

Texto MICHAEL MESCHKE e
 ELENCO DE MARIONETTEATERN, baseado
 em “as Veias Abertas da América-Latina”, de Eduardo Galeano.
 Atores-manipuladores HELENA NILSON
 Técnico MICHAEL ERICSON
 Assessora MICHAELA MESCHKE
 Cenografia, Figurinos, Bonecos e Direção MICHAEL MESCHKE

O espetáculo convida o público a acompanhar Cristóvão Colombo em sua viagem de descobrimento da América e a viver com os marinheiros os perigos do mar e o encontro com a cultura indígena.

É sugerida a forma de pensar e as idéias de uma época onde claramente surge a diferença entre ricos e pobres, conquistadores e conquistados, senhores e escravos.

MARIONETTEATERN, em Estocolmo, Suécia, é mais do que um grupo de Teatro de Bonecos. É um centro cultural, com sede própria, sala de espetáculos e oficinas.

Fazem estágio no *Mariotteatern* títereiros de muitos países.

MICHAEL MESCHKE, seu diretor, é pesquisador da Arte do Boneco, escritor de um livro básico para bonequeiros e é reconhecido como um dos maiores diretores do mundo.

COMPAGNIE COATIMUNDI (França) apresenta:

“CHAPEAU LA MER”

Autores, atores-manipuladores
 E diretores JEAN-CLAUDE LEPORTIER e
 CATHERINE KREMER
 Músico MIQUEU MONTANARO

Gentil, estranho, colorido e intimista é o universo do Senhor Seraphin Lemercier.

Carregando suas valises, ele embarca mar a fora para uma viagem cheia de aventuras.

O espetáculo, cercado pelo público, apresenta episódios interligados:

- “Viagem a Bordo do Saint Michel”
- “Encontro com a Fúria do Mar”
- “Strip-Peixe”
- “Tempestade”
- “O faroleiro”
- “O ovo da Sereia”
- “Seraphin Lemercier Combate o Dragão”
- “Harmonia Marinha”

JEAN-CLAUDE LEPORTIER e CATHERINE KREMER, ambos com formação em artes plásticas, trabalham juntos desde 1970.

Sua linguagem teatral combina máscaras, pantomina, animação de objetos, títeres e autômatos.

Cada um de seus espetáculos explora o espaço livre que existe entre a dança, a música, o teatro, as artes plásticas, o humor e a mecânica.





TEATRO UNOPORUNO (Itália) apresenta:

"DON CHISCIOTTE - UNA LUNA TRA LE ALTRE"

Texto DANIEL CHIARI e
 MARIO PAZOS
 Ator-manipulador DANIEL CHIARI (solista)
 Música e Criação de bonecos DANIEL CHIARI
 Direção MARIO JOSE PAZOS

...

O espetáculo narra o encontro entre Dom Quixote e Mestre Pedro, que é titeriteiro e algo mais.

Mestre Pedro apresenta a Dom Quixote e ao público o seu teatro de bonecos.

O UNOPORUNO quiz criar um espetáculo onde a inexplicável magia do teatro suscita idéias, transformando tudo em um jogo interminável de caixas chinesas.

...

DANIEL CHIARI, nascido na Argentina, é músico, artista plástico e titeriteiro. Na França e na Itália passa a trabalhar como ator e manipulador. Em Roma, no ano de 1984, funda o TEATRO UNOPORUNO, passando a percorrer a Europa em temporadas e festivais.

EL CHONCHON TEATRO DE MUÑECOS (Chile) apresenta:

"CARLITOS PESCADOR... ENAMORADO Y CON BASTÓN"

Textos HECTOR DI MAURO
 MIGUEL OYARZÚN
 OTTO FREITAS
 Atores-manipuladores LAURA RODRIGUEZ
 MIGUEL OYARZÚN
 ROBERTO OYARZÚN
 Criação de Bonecos O GRUPO
 Direção MIGUEL OYARZÚN

...

Apresentar Carlitos (Charlie Chaplin) como boneco de luvas significa um apaixonante desafio. Para colocar no palco de bonecos a graça, as "gags" e os gestos de Carlitos, o grupo recorreu aos ensinamentos de um mestre, reconhecido internacionalmente, da pantomina de títeres: DOM HECTOR DI MAURO.

...

O espetáculo é composto dos seguintes quadros:

- "Carlitos Enamorado" (Hector Di Mauro)
- "Carlitos e sua Bengala" (Miguel Oyarzún)
- "Carlitos Pescador" (Otto Freitas)
- "Carlitos na Farra" (Hector Di Mauro)



...

O EL CHONCHON TEATRO DE MUÑECOS, anteriormente chamado Pirulim Pirulero, foi fundado no Chile em 1983.

Percorreu seu país, a Argentina e o Uruguai com temporadas e participando de festivais.

O grupo trabalha basicamente com títeres de luvas e de mesa.

LA ANDARIEGA (Argentina) apresenta:

“Cuentos y títeres”

Criação e apresentação de JAVIER VILAFANE

JAVIER VILAFANE, escritor, poeta e titeriteiro nasceu em Buenos Aires em 1990.

Aos 26 anos sai de sua cidade natal, e com o poeta Juan Pedro Ramos, parte a bordo de uma carroça - La Andariega - apresentando seus títeres por povoados e vilas.

Depois, JAVIER arma seu teatro em uma canoa e percorre pequenos portos dos rios da Argentina.

Mais tarde, monta seu palco em uma casa rodante.

E, depois ainda, viaja por toda a América, Europa e Ásia.

...

Laureado com os maiores títulos e prêmios de literatura de seu país, JAVIER VILAFANE, aos 83 anos, é membro honorário da UNIMA e é considerado o patriarca dos titeriteiros da América Latina.

É convidado eterno dos festivais de Canela.



EL TRIANGULO - TALLER DE TÍTERES (Argentina) apresenta:

“EL MOLINETE”

Texto/Atores-manipuladores CARLOS MARTINEZ e
 EMILIO DIAS
 Música MIGUEL RUR e
 CARLOS MARTINEZ
 Cenografia RUBEM BERAZIN
 SILVINA REINAUDI
 CARLOS MARTINEZ
 Direção CARLOS MARTINEZ

...

Zoque (um boneco feito de meia de malha) e seus títeres-companheiros nascem, frente ao público, passo a passo, das mãos do titeriteiro.

A relação entre criador e criatura passa a ser real e mágica, terna e divertida.

Um pouco dolorida, quando, ao final, levado por “el molinete” (catavento),

Soquete parte com sua amada na busca de uma vida independente.

O espetáculo é um canto à liberdade, ao respeito pelo outro, à criação e à fantasia.

...

O grupo EL TRIANGULO nasceu em Caracas, na Venezuela, em 1973, pela iniciativa de atores argentinos que sentiram a necessidade de modificar a concepção tradicional do teatro de bonecos.

O grupo realizou várias montagens para crianças e percorreu os Estados Unidos, México, Guatemala, Peru, Costa Rica, Panamá, Colômbia, Equador, Argentina e Brasil.

Na Argentina, CARLOS MARTINEZ e EL TRIANGULO produzem e atuam na televisão e no cinema com muito sucesso.

TEATRO DEL BIENVEVO (Argentina) apresenta:

“BIRLIBIRLOQUE”

Criação e apresentação de TERESA GROSSI e RUFINO MARTINEZ

Os pequenos textos que formam o espetáculo abordam temas como a discriminação, a relatividade da propriedade das coisas, a liberdade, a identidade, a dependência.

O grupo optou por falar com naturalidade - como fazem as crianças sobre problemas existenciais.

...

A maior parte dos pequenos textos apresentam um discurso mímico dos bonecos, apoiado por música. Quando os títeres precisam falar, fazem isso com um vocabulário apropriado e claro.

“Birlbirloque”, chamado por seus criadores de “popurri titiritesco”, apresenta os seguintes quadros:

BIRLIBIRLOQUE APRESENTA-SE (marotes)

O DESTINO DE UM OVO (bonecos de luva)

PALHAÇOS E PÚBLICO DISCUTEM E OPINAM (marotes)

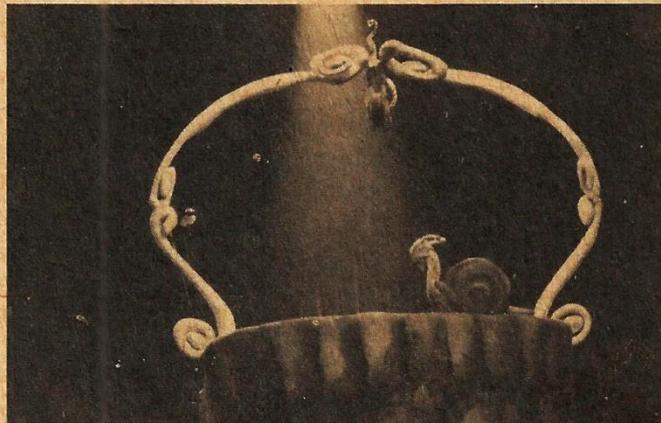
HISTÓRIA NO FUNDO DO MAR (luz negra, varas)

PESCADOR PESCADO (marotes e luvas)

UM MENINO, SEU CACHORRO E UMAS FLORES (luvas)

INDEPENDÊNCIA DE UM TÍTERE (máscara)

OS OUTROS TITERITEIROS (luvas)



HORACIO TIGNANELLI (Argentina) apresenta:

“FARSAS DESESPERADAS” e

“TÍTERES Y TITERITEROS”

Criação e apresentação de HORÁCIO TIGNANELLI.

...

A primeira peça, dirigida principalmente a adultos, inclui uma narração e obras curtas a partir de textos de Javier Villafañe.

“Títeres y Titeriteros”, para crianças, contém duas pequenas peças, também de Villafañe: “O vendedor de Balões” e “O pícaro Burlado”.

HORÁCIO TIGNANELLI, que apresenta os espetáculos como solista, nasceu na Argentina e desenvolve sua atividade artística por todo o país. Autor de várias peças para teatro de títeres, ganhou vários prêmios, como autor ou como titeriteiro.

Em seu trabalho, HORÁCIO utiliza fundamentalmente a técnica de bonecos de luva (fantoques).

Além de seu trabalho em teatro, esse argentino realiza uma profunda atividade de educação através do teatro de bonecos, com temas de educação científica e educação para a saúde.



Grupo LA PAPA DEL OCTAVO (Argentina) apresenta:

“MITOPAYE”

Autores CARLOS RISSO PATRON e
 LA PAPA DEL OCTAVO
 Atores-manipuladores MARCELO HORACIO REAYNOSO
 DANIEL MARTIN DUARTE
 CAROLINA GULARTE
 LUCIA AMARILLA
 ALBERTO PALMA
 JOSE BAEZ
 Confecção de bonecos MARCELO REYNOSO e
 DANI DUARTE
 Cenografia e figurinos ALBERTO PALMA
 Assistente DANIELA JASCHEK
 Direção CARLOS RISSO PATRON

O argumento da peça toma como eixo central o drama de uma mulher que sofre as periódicas desapareções de seu marido às sextas-feiras.

O argumento tem origem na mitologia guarani, onde o amor proibido de Taú (espírito do mal) e Kerená (mulher bela e dorminhoca) faz nascer sete filhos monstruosos.

O grupo LA PAPA DE OCTAVO foi fundado em 1989 na cidade de Posadas, Misiones, Argentina, por um grupo de artistas plásticos, atores, titeriteiros e músicos.

Os espetáculos que o grupo passa a produzir são sempre de criação coletiva.

INSTITUCIÓN TEATRAL EL GALPÓN (Uruguai) apresenta:

“UN, DOS, TRE...CUATRO, CINCO”

Texto de ÉLBIO FERRARIO, com Idéia de ANA ANDION, MARTA COSTA, BEATRIZ ANTONOF, BLANCA LOUREIRO, HELEN VEANDO E ZIRALDO.

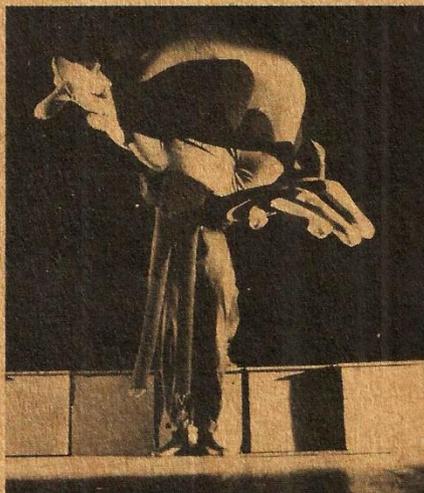
Atores-manipuladores: ANA ANDION
 MARTA COSTA / BLANCA LOUREIRO / HELEN VELANDO
 Iluminação RICARDO MAZZARELLI
 Assessoria NICOLAS LOUREIRO MAC-COLL
 Títeres e cenografia ELBIO FERRARIO
 Coreografia BEATRIZ ANTONOF
 Confecção de títeres ELBA BRUZZONE
 GABRIELA DUARTE / ELBIO FERRARIO / NICOLAS LOUREIRO
 Figurinos ELBA BRUZZONE
 Produção BLANCA LOUREIRO
 Direção ELBIO FERRARIO

Um, dois, três, quatro, cinco... são os dedos da mão.

A partir dos dedos, descobre-se outras partes do corpo, para terminar com a figura humana completa.

Esse descobrimento é impulsionado pelos títeres, pela música, pela dança, o movimento, o espaço e a palavra.

Desde a fundação, em 1945, EL GALPÓN já montou 170 espetáculos, formou centenas de atores e titeriteiros e visitou 24 países da América Latina e Europa.





**USINA CONTEMPORÂNEA DE TEATRO (Pará, Brasil),
apresenta:**

“ À DERIVA ”

Texto BETO PAIVA, inspirado em Shakespeare
 Atores-manipuladores DAVID DE MATOS
 DÊNIS MOREIRA
 LEONARDO BITAR
 EMILIANA MORAES
 ANDRÉ BATISTA
 PEDRO RICARDO NASCIMENTO
 Preparação Vocal MADALENA ALIZERTI
 Assistente de Direção CLÁUDIO MELO
 Figurino ANIBAL PACHA
 Direção BETO PAIVA

Formada no início de 1990, a USINA CONTEMPORÂNEA DE TEATRO iniciou seu trabalho montando espetáculos com atores para serem apresentados em eventos políticos e comunitários.

Influenciada pelo grupo A Cidade Muda, de São paulo, a USINA passou à montagem de teatro de bonecos. No festival de Canela do ano passado apresentou, com muito sucesso, "Virando ao Inverso", com atores e títeres.

"À Deriva" é sua mais recente montagem. O espetáculo é uma livre-adaptação de "A Tempestade", de William Shakespeare".

GRUPO FOLGUEDO (Ceará, Brasil) apresenta:

“ CUIDADÔ, CRIANÇAS! ”

Autor AUGUSTO OLIVEIRA
 Atores-manipuladores ZILDA TORRES e
 AUGUSTO OLIVEIRA
 Confeção de bonecos e cenografia ZILDA TORRES e
 AUGUSTO OLIVEIRA
 Direção AUGUSTO OLIVEIRA

...

O GRUPO FOLGUEDO completa agora, em 1992, dez anos de existência. Nesse tempo, percorreu 86 cidades do Ceará, viajou pelo Brasil de canto a canto e atravessou fronteiras, levando seus bonecos à Argentina e à Itália. Alcançou a marca de 2.997 apresentações.

O grupo manteve, durante cinco anos, uma sala de espetáculos, específica de bonecos: "Casa de Bonecos"

Ao longo desses anos, o grupo montou 13 peças para crianças e 5 para adultos, trabalhando sempre a partir das raízes do teatro de bonecos popular do Nordeste - especialmente o mamulengo.

Utiliza sempre a irreverência, a graça, a força e o poder de comunicação desse teatro do povo.





GRUPO FORMOSURA (Ceará, Brasil) apresenta;

“O SONHO DE FUBICA”

Autora GRAÇA FREITAS
 Atores-manipuladores CHICO ALVES
 JOHNNY SANDRO
 GRAÇA FREITAS
 Sonoplasta CARLOS ALVES
 Confeção de bonecos O GRUPO
 Cenografia O GRUPO
 Direção GRAÇA FREITAS

...

“O Sonho de Fubica” ... é um espetáculo com atores e bonecos, que nasceu a partir de improvisações feitas pelo grupo e continua sempre sendo recriado no contato com o público.

A peça baseia-se em histórias populares - os “trancosos”, contados pelo povo cearense.

...

O Grupo FORMOSURA foi fundado em Fortaleza no ano de 1986.

Trabalha com bonecos pequenos, bonecos gigantes, máscaras e atores.

Para a criação de seus espetáculos, tem como referência as manifestações artísticas e folclóricas do povo cearense. O grupo entende que esse universo seja a base de sua pesquisa, mas experimenta também outros caminhos, de forma abrangente e sem preconceitos.

CHICO DE DANIEL (Rio Grande do Norte, Brasil) apresenta:

“JOÃO REDONDO”

No Rio Grande do Norte, o Teatro de Bonecos popular e tradicional, apresentado em praças e feiras é conhecido como “João Redondo”, assim como no Recife a manifestação similar é chamada de “Mamulengo”.

Francisco Ângelo da Costa nasceu em Açú, cidade do Rio Grande do Norte onde, desde criança, acompanhava o pai, Daniel, apresentador de “João Redondo” por todo o estado e também pelo Ceará e Maranhão.

Herdando do pai alguns bonecos e os segredos do “João Redondo”, aos 18 anos, Francisco passou a atuar com seu próprio teatro, sua “brincadeira”. Ficou conhecido como CHICO DE DANIEL, uma referência ao nome de seu pai.

CHICO, com uma linguagem simples e aparentemente rude, cria histórias, personagens e espetáculos que revelam um universo rico de elementos da cultura popular nordestina.

Os problemas vivenciados pelos personagens apresentados de forma jocosa, provocam o riso do grande público.

Improvisando e contando sempre com a participação direta de sua platéia, CHICO cria um teatro pleno de crítica social, autêntico e original.

Aos personagens de sua “brincadeira”, CHICO empresta o seu talento de grande mestre bonequeiro, com sua manipulação, sua voz e estilo únicos.



BONECOS DO BRASIL 92 - CANELA

XVI Festival Internacional da ABTB UNIMA Brasil

V Festival Internacional de Cine-Cine-Teatro de Bonecos de Canela

DIA 15 DE MAIO (6ª FEIRA)

15h30 min	MAMULENGOSÑ-RISO(Pernambuco) FESTAÇA	Cine-Teatro Municipal
20h30 min	MAMULENGOSÑ-RISO(Pernambuco) FESTAÇA	Cine-Teatro Municipal
22h30 min	LA ANDARIEGA, de JAVIER VILLAFANE(Argentina) CUEENTOS Y TITERES (Apresentação de Gala)	Hotel Laje de Pedra

DIA 16 DE MAIO (Sábado)

11 horas	LA PAPA DEL OCTAVO (Argentina) MITOPAYE	Praça João Corrêa
14 horas	CENTRO ANIMAÇÕES (Paraná) CANTO SUL	Clube Serrano
15h30 min	MAMULENGO PRODUÇÕES ARTÍSTICAS (Bahia) AVENTURAS DA VIÚVA ALUCINADA	Praça João Corrêa
17 horas	GRUPO SOBREVENTO (Rio de Janeiro) MOZART MOMENTS	Centro Cultural
18 horas	INAUGURAÇÃO da Exposição BRINQUEDO/BRINCADEIRA, de Magda Modesto (Rio de Janeiro)	Centro Cultural
20h30 min	BONECOS CEM MODOS (Rio Grande do Sul) O MARAVILHOSO MUNDO DO HORROR	Cine-Teatro Municipal
22 horas	CENTRO ANIMAÇÕES (Paraná) CANTO SUL	Clube Serrano

P R O G R A M A Ç Ã O G E R A L

DIA 17 DE MAIO (Domingo)

11 horas	DESFILE com BONECOS, BONEQUEIROS e a COMUNIDADE DE CANELA	Ruas e Praça Central
14 horas	COMPAGNIE COATIMUNDI (França) "CHAPEAU LA MER"	Clube Serrano
15h30 min	ESPETÁCULO COLETIVO COM BONEQUEIROS DO PARANÁ	Praça João Corrêa
17 horas	CHICO DE DANIEL (Rio Grande do Norte) "JOÃO REDONDO"	Praça João Corrêa
18 horas	GRUPO SOBREVENTO (Rio de Janeiro) "MOZART MOMENTS"	Centro Cultural
20h30 min	GIRAMUNDO TEATRO DE BONECOS (Minas Gerais) "A BELA ADORMECIDA"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	COMPAGNIE COATIMUNDI (França) "CHAPEAU LA MER"	Clube Serrano

DIA 18 DE MAIO (2ª feira)

9h30 min e 10h30min	GRUPO CAMALEÃO (Rio Grande do Sul) "FRAGMENTOS DO LIXO"	Escola de Canela
9h30min	GRUPO BRINCANDO COM ARTE (Rio Grande do Sul) "AS ASAS DA LAGARTA"	Teatro-Escola Cenecista
14 horas	GRUPO REDOMA (Rio Grande do Sul) "TCHAU, MINERVA"	Clube Serrano
15h30 min	BETO, BETO & CIA. (São Paulo) "OLHO DA RUA II"	Cine-Teatro Municipal
17 horas	GRUPO CAMALEÃO (Rio Grande do Sul) "FRAGMENTOS DO LIXO"	Teatro-Escola Cenecista
20h30 min	BETO, BETO & CIA. (São Paulo) "OLHO DA RUA II"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	GRUPO REDOMA (Rio Grande do Sul, Brasil) "TCHAU MINERVA"	Clube Serrano

DIA 19 DE MAIO (3ª feira)

9h30 min	BETO, BETO & CIA. (São Paulo) "UMA ÚNICA FLOR PARA LIBERTAR O CORAÇÃO DO REI"	Teatro-Escola Cenecista
14 horas	GRUPO FOLGUEDO (Ceará) "CUIDADO, CRIANÇAS!"	Clube Serrano
15h30 min	GRUPO BOCÑ-DE-MOLA (Rio Grande do Sul) "S.O.S. SELVA"	Cine-Teatro Municipal
17 horas	BETO, BETO & CIA. (São Paulo) "UMA ÚNICA FLOR PARA LIBERTAR O CORAÇÃO DO REI"	Teatro-Escola Cenecista
20h30 min	GRUPO BOCÑ-DE-MOLA (Rio Grande do Sul) "S.O.S. SELVA"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	GRUPO FOLGUEDO (Ceará) "CUIDADO, CRIANÇAS!"	Clube Serrano

DIA 20 DE MAIO (4ª feira)

9h30 min	TEATRO DE BONECOS RAPA/DURA (Rio Grande do Sul) "EMBOLAÇÃO"	Teatro-Escola Cenecista
14 horas	GRUPO FORMOSURA (Ceará) "O SONHO DE FUBICA"	Clube Serrano
15h30min	TEATRO DEL BIENTEVEO (Argentina) "BERLIBIRLOQUE"	Cine-Teatro Municipal
17 horas	TEATRO DE BONECOS RAPA/DURA (Rio Grande do Sul) "EMBOLAÇÃO"	Teatro-Escola Cenecista
20h30 min	TEATRO DEL BIENTEVEO (Argentina) "BERLIBIRLOQUE"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	GRUPO FORMOSURA (Ceará) "O SONHO DE FUBICA"	Clube Serrano

DIA 21 DE MAIO (5ª feira)

9h30min e 10h30min	TEATRO INFANTIL DE MARIONETES (Rio Grande do Sul)"JOÃO E MARIA"	Escola da Canelinha
9h30min	GRUPO JUEGHOY (Venezuela)	Teatro Escola Cenecista
14 horas	TEATRO DE MUÑECOS EL CHONCHON (Chile)	
	"CARLITOS PESCADOR... ENAMORADO Y CON BASTÑN"	Clube Serrano
15h30 min	CASULO TEATRO EXPERIMENTAL DE ANIMAÇÃO (São Paulo)"BABEL - FORMAS E MUTAÇÕES"	Cine-Teatro Municipal
17 horas	GRUPO JUEGHOY (Venezuela)	Teatro Escola Cenecista
20h30 min	CASULO TEATRO EXPERIMENTAL DE ANIMAÇÃO (São Paulo)"BABEL - FORMAS E MUTAÇÕES"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	TEATRO DE MUÑECOS EL CHONCHON (Chile)	
	"CARLITOS PESCADOR... ENAMORADO Y CON BASTÑN"	Clube Serrano

DIA 22 DE MAIO (6ª feira)

9h30 min e 10h30 min	GRUPO ENCENAÇÃO (Rio Grande do Sul)"AMIGOS DO PEITO"	Teatro Escola Cenecista
14 horas	TEATRO UNOPORUNO (Itália)"DON CHISCIOTTE - UNA LUNA TRA LE ALTRE"	Clube Serrano
15h30 min	GRUPO XPTO (São Paulo)"XPTO MEGA MIX"	Cine-Teatro Municipal
17 horas	LA PAPA DEL OCTAVO (Argentina)"MITOPAYE"	Praça João Corrêa
20h30 min	GRUPO XPTO (São Paulo)"XPTO MEGA MIX"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	TEATRO UNOPORUNO (Itália)"DON CHISCIOTTE - UNA LUNA TRA LE ALTRE"	Clube Serrano

DIA 23 de MAIO (Sábado)

14 horas	USINA CONTEMPORÂNEA DE TEATRO (Pará)"À DERIVA"	Clube Serrano
15h30 min	HORACIO TIGNANELLI (Argentina)"FARSAS DESESPERADAS"	Teatro Escola Cenecista
17 horas	CHICO DE DANIEL (Rio Grande do Norte)"JOÃO REDONDO"	Praça João Corrêa
18 horas	HORÁCIO TIGNANELLI (Argentina)"FARSAS DESESPERADAS"	Teatro Escola Cenecista
20h30 min	EL TRIANGULO (Argentina)"EL MOLINETE"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	USINA CONTEMPORÂNEA DE TEATRO (Pará)"À DERIVA"	Clube Serrano

DIA 24 DE MAIO (Domingo)

10 horas	HORACIO TIGNANELLI (Argentina)"TÍTERES Y TITERITEROS"	Teatro Escola Cenecista
14 horas	MAMULENGO PRODUÇÕES ARTÍSTICAS (Bahia)"AVENTURAS DA VIÚVA ALUCINADA"	Praça João Corrêa
15h30 min	ESPETÁCULO COLETIVO COM BONEQUEIROS DO PARANÁ	Praça João Corrêa
17 horas	MARIONETTEATERN (Suécia)"CRISTOBAL COLON"	Clube Serrano
18 horas	HORACIO TIGNANELLI (Argentina)"TÍTERES Y TITERITEROS"	Teatro Escola Cenecista
20h30 min	EL GALPÓN (Uruguai)"UNO, DOS, TRE... QUATRO, CINCO"	Cine-Teatro Municipal
22 horas	MARIONETTEATERN (Suécia)"CRISTOBAL COLON"	Clube Serrano



MAMULENGO SÓ-RISO (Pernambuco, Brasil) apresenta:

“FESTAÇA”

Autores FERNANDO AUGUSTO GONÇALVES SANTOS
 NILSON MOURA
 Atores-manipuladores FERNANDO AUGUSTO GONÇALVES SANTOS
 .. NILSON MOURA / ISOLDA PEDROSA / ALDO JÚNIOR / UVIEL LIMA
 Assistente de direção NILSON MOURA
 Cenários, figurinos, adereços
 e direção FERNANDO AUGUSTO GONÇALVES SANTOS

...

Com 15 anos de existência, o MAMULENGO SÓ-RISO firmou-se como um dos mais importantes grupos de bonecos do país. Apresentou-se em muitas capitais e cidades do interior de vários estados.

Representou o Brasil no Festival Mundial de Teatro de Bonecos, realizado pela UNIMA em Washington e excursionou pelos Estados Unidos.

Ao SÓ-RISO não interessa documentar ou preservar o mamulengo como forma teatral, estática, cristalizada ou morta.

O Grupo procura inovar temas e formas, fazendo evoluir a própria tradição do mamulengo enquanto teatro popular vivo e a cada dia mais novo.

“Festaça” expressa a alma coletiva do povo brasileiro, mostrando seus antigos “brinquedos”, revelando as durezas de sua vida, a irreverência e a sabedoria de sua existência.

TEATRO DE LAMBE-LAMBE (Bahia, Brasil) apresenta:

“A BELA E A FERA”

Autora DENISE SANTOS
 Atores-manipuladores DENISE SANTOS
 ANA LUIZA LIMA
 Criação dos bonecos DENISE SANTOS
 Iluminação DUDE SANTIAGO
 Direção DENISE SANTOS

...

O LAMBE-LAMBE é um teatro de bonecos absolutamente original, já que é assistido por um único espectador de cada vez.

O minúsculo palco é uma caixa semelhante aquelas usadas pelos fotógrafos de rua - os “lambe-lambe”.

O espectador solitário enfia a cabeça por debaixo do pano preto e, no interior da caixa, o espetáculo de 3 minutos acontece, iluminado pela luz do sol, que atravessa um rasgo na parte superior.

Denise, sua caixa preta e seu grupo fazem enorme sucesso em praças, feiras e ruas de bairros de sua terra.

Já levaram seu original espetáculo para muitos festivais por esse Brasil a fora.

Em Canela, as apresentações do LAMBE-LAMBE podem ocorrer a qualquer momento na praça central da cidade.



MAMULENGO PRODUÇÕES ARTÍSTICAS (Bahia, Brasil)
apresenta:

“AS AVENTURAS DA VIÚVA ALUCINADA”

Autor GINÚ DE OLIVEIRA
 Atores-manipuladores JACIRA PEREIRA
 JULICE DE PAULA
 ELIAS BONFIM
 Confecção de bonecos Zabumbeira JACIRA PEREIRA
 Direção ELIAS BONFIM

...

“As Aventuras da Viúva Alucinada” é mais uma proeza popular, criada por GINÚ DE OLIVEIRA, o famoso Capitão Tiridá, talvez o maior dos mamulengueiros de Pernambuco.

No enredo os personagens clássicos do teatro popular do Nordeste: cantadores, dançarinos, o herói fanfarrão e valente, a heroína e, naturalmente, o próprio Satanás.

Em 1980, um grupo de artistas, cria o MAMULENGO PRODUÇÕES ARTÍSTICAS, em Salvador.

O grupo tem, como proposta principal, difundir o teatro de bonecos popular e manter viva a tradição do mamulengo, levando suas apresentações para onde o povo está: praças, ruas, feiras e plantações.



GIRAMUNDO TEATRO DE BONECOS (Minas Gerais, Brasil)
apresenta:

“A BELA ADORMECIDA”

Autor ÁLVARO APOCALYPSE
 Atores-manipuladores ADRIANA APOCALYPSE
 BEATRIZ APOCALYPSE / CÁSSIA MACIEIRA / HÉLIO ZOLINI
 MARCOS MALAFAIA / SORAYA DE BORBA
 Criação dos bonecos e figurino ÁLVARO APOCALYPSE
 MARIA DO CARMO VIVACQUA MARTINS
 TEREZINHA VELOSO
 Construção do cenário SOTERO ANTUNES
 Produção executiva ALUIZER MALAB
 Projeto do cenário, iluminação e direção ÁLVARO APOCALYPSE

...

Na clássica e simples história, muitos desdobramentos. o conflito essencial do bem contra o mal e seu resultado moral: a vitória do bem e a punição do mal.

O GIRAMUNDO TEATRO DE BONECOS foi criado em 1970, por três artistas plásticos e professores da Escola de Belas Artes da Universidade Federal de Minas Gerais:

ÁLVARO APOCALYPSE, MARIA MARTINS e TEREZINHA VELOSO.

Sendo seus integrantes desenhistas e pintores, o GIRAMUNDO explora uma linguagem plástico-teatral, procurando reunir vários campos de pesquisa na realização de seus espetáculos.

O GIRAMUNDO é um dos grupos mais premiados e conhecidos do Brasil: recebeu vários prêmios Mambembe, da Crítica de São Paulo e Molière, entre outros.

O grupo participou de vários festivais internacionais no Brasil e no exterior. Seu diretor, Álvaro Apocalypse ministra periodicamente cursos e oficinas em nosso país e na Europa, onde também já dirigiu espetáculos.



GRUPO SOBREVENTO (Rio de Janeiro, Brasil) apresenta:

“MOZART MOMENTS”

Textos RICARDO SONETO e
 GRUPO SOBREVENTO
 Atores-manipuladores LUIZ ANDRÉ CHERUBINI
 MIGUEL VELLINHO
 SANDRA VARGAS
 Cenários e figurinos GILSON MOTTA
 Bonecos e adereços GRUPO SOBREVENTO
 Coordenação das apresentações
 e operação de som ANDRÉIA FREIRE
 Concepção visual,
 Organização da montagem,
 produção e divulgação GRUPO SOBREVENTO
 Direção LUIZ ANDRÉ CHERUBINI

“MOZART MOMENTS” apresenta duas técnicas diferentes de animação: uma manipulação mais complexa, derivada do *Bunrak*, japonês, e uma manipulação mais simples, utilizando bonecos de luva.

Conta, ora de forma cômica, ora de forma poética, algumas passagens da vida do compositor austríaco.

Fundado em 1986, o GRUPO SOBREVENTO reúne quatro marionetistas que se propõem a desenvolver um estudo crítico dentro do campo do Teatro de Animação, encenando espetáculos a partir da pesquisa de diferentes formas de manipulação e da confecção dos títeres a partir de técnicas variadas.

De maio a junho de 1992, “MOZART MOMENTS” foi apresentado no Centro Cultural Banco do Brasil, no Rio, para cerca de 8.000.

Agora, em 1992, o espetáculo recebeu o prêmio Coca-Cola.

GRUPO XPTO (São Paulo, Brasil) apresenta

“XPTO MEGA MIX”

Autoria GRUPO XPTO
 Atores-manipuladores OSVALDO GABRIELI
 ANIE WELTER / SIDNEI CARIA / WANDERLEY PIRAS
 ROBERTO FIRMINO / SÉRGIO PALMIRO
 Técnico DÉCIO FILHO
 Cenário, bonecos, iluminação
 e figurinos OSVALDO GABRIELI
 Fotografia JUMPEI
 Direção musical ROBERTO FIRMINO
 Assistente de produção BETO ANDREATA
 Produção SPX PROD. E PROM. ART.
 Concepção geral, material
 cênico, produção executiva e direção XPTO

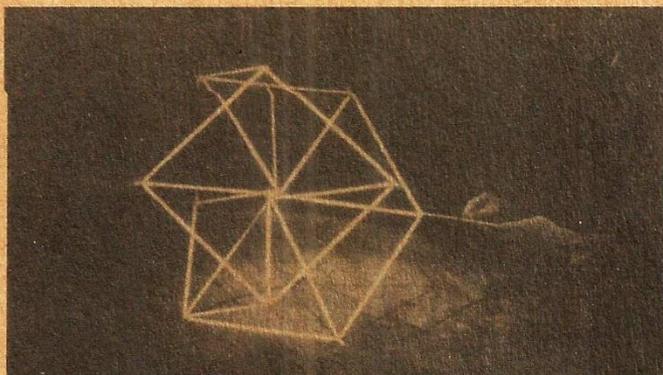
“XPTO MEGA MIX” é um espetáculo com a reunião dos melhores momentos da carreira de sete anos do grupo XPTO.

Não se trata da simples justaposição das melhores cenas de cada espetáculo, e sim de uma releitura destas, através da utilização das mais recentes conquistas do grupo no que se refere a técnicas de linguagem cênica.

Todos os espetáculos do XPTO obtiveram grande sucesso de público e de crítica, tanto no Brasil como na América do Sul e Europa, conquistando muitos prêmios em suas temporadas.

Na busca incessante de novas formas de expressão, o XPTO utiliza e mistura diversas linguagens: teatro, dança, mímica, teatro de bonecos, artes plásticas, teatro de sombras, música, etc.





CASULO - TEATRO EXPERIMENTAL DE ANIMAÇÃO (São Paulo, Brasil) apresenta:

“BABEL - FORMAS E MUTAÇÕES”

Autora ANA MARIA AMARAL
 Atores-manipuladores .. ROBERTA AMADOR / HELENISÉ D'ALBERTO
 RODRIGO GARCIA / LUIZ BEJARANO
 Técnico de som e luz WALDIR BIANCHINI
 Contra-regra MANOEL CANADÁ
 Técnico de luz WALDIR BIANCHINI
 Produção MIRIAM ELIZABETH GIACOMIN
 Criação ANA MARIA AMARAL E ROBERTA AMADOR
 Música WANDELEY MARTINS
 Iluminação RODRIGO GARCIA
 Direção, Roteiro e Direção ANA MARIA AMARAL

Babel é um espetáculo de animação com sombras, formas, bonecos e atores, que procura levantar uma reflexão sobre o homem. Pode ser visto sob diferentes pontos de vista:

lúdico, poético, plástico, ou mesmo filosófico.

BABEL desencadeia sua estória com formas geométricas, manipuladas em constantes mutações no espaço cênico. A tônica deste trabalho é a imagem/som/luz que se entrelaçam proporcionando ao público a visão da criação.

ANA MARIA AMARAL, diretora do grupo CASULO, já apresentou outros espetáculos no gênero: Fantoches & Fantolixos - Prêmio Mambembe, 1977; Palomares - Prêmio Mambembe e Prêmio Governador do Estado, 1978; Zé da Vaca - Prêmio A.P.C.A., 1985 e, em 1990, A Coisa - Vibrações Luz do Objeto/Imagem. Em 1991 lançou o livro TEATRO DE FORMAS ANIMADAS, a primeira pesquisa completa sobre essa área teatral.

BETO, BETO & CIA. (São Paulo, Brasil) apresentam:

“UMA ÚNICA FLOR PARA LIBERTAR O CORAÇÃO DO REI” - X

“OLHO DA RUA II” - ■

Autor BETO ANDREETA
 Atores-manipuladores BETO ANDREETA / BETO LIMA
 DOMINGOS MONTAGNER
 Criação e Confeção de Bonecos BETO LIMA
 Trilha sonora DOMINGOS MONTAGNER
 Cartaz ADRIANA ROCHA
 Operação de Som e Luz MARCO BOAVENTURA
 Iluminação, Cenografia
 Produção e Direção Geral BETO, BETO & CIA.

X O grupo resgata elementos clássicos de Teatro de Bonecos para contar a história do Rei Alberto que em busca de sua felicidade, envolve-se num mundo de aventuras, onde não faltam princesas, dragões, vilões e divertidos circos mambembes.

■ Imagens do subconsciente coletivo, personagens cósmicos, bizarros ou até mesmos trágicos da vida dos grandes centros urbanos.





CENTRO ANIMAÇÕES (Paraná, Brasil) apresenta:

"CANTO SUL"

Autores MANOEL KOBACHUCK
 ADEODATO ROHDEN
 Atores-manipuladores MANOEL KOBACHUK
 GILMAR CARLOS DA SILVA
 EDUARDO DAL MOLIN
 GIBA BETO
 Criação e confecção
 de Bonecos EQUIPE DO CENTRO ANIMAÇÕES
 Cenografia EVALDO INOCENTTI DE BARROS
 Direção MANOEL KOBACHUK

...

"Canto Sul" tem como temática principal o resgate do folclore da região Sul do País - Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul. Através de manifestações como fandango, o boi-de-mamão, as danças gaúchas e as canções de trabalho, o espetáculo pretende retomar as tradições e costumes de um povo, conservando sua cultura e divulgando pelo País sua originalidade.

Em "Canto Sul" muitas técnicas de manipulação: marionetes (bonecos de fio), marotes (bonecos de varas simples / mistas), fantoches (bonecos de luvas), além de sombras e máscaras.

...

O CENTRO ANIMAÇÕES tem sua sede em Curitiba e funciona como local de formação de bonequeiros, mantendo estúdios, oficinas e bibliotecas. Seus elencos já participaram de vários festivais internacionais no Brasil e percorrem incessantemente, com temporadas, muitos estados de nosso País.

BONECOS CEM MODOS (Rio Grande do Sul, Brasil) apresenta:

"O MARAVILHOSO MUNDO DO HORROR"

Autores LUIZ FERRÉ / ANTONIO COSTA NETO
 Atores-manipuladores ROBERTO DORNELES
 FERNANDA SILVEIRA / TOTONI / LUIZ ROGÉRIO
 ZÉ CLAYTON / INGRID STRELOW
 JOÃO LEOPRADO / LUIZ FERNANDO
 Participação Especial FREJAT (Caveira Vocalista)
 Contra-regra LUIZ FERNANDO
 Operador de luz BATISTA
 Criação e operação de luz MARGUINHA
 Operador de som SÉRGIO FERREIRA
 Cenários GRUPO CEM MODOS
 Direção musical CARLOS MARTAU
 Trilha sonora ALEXANDRE FONSECA
 ANDRÉ GOMES / CARLOS MARTAU / DUDU TRENTIN
 Produção .. MARILOURDES FRANARIN e PAULO AUGUSTO CABRAL
 Direção de manipulação ROBERTO DORNELES
 Direção LUIZ FERRÉ e ROBERTO DORNELES

...

CEM MODOS é um grupo gaúcho, nascido em Porto Alegre, há 11 anos. Montou vários espetáculos na Capital do Rio Grande do Sul, transformando-se num enorme sucesso de público e crítica.

Em 1987, o grupo transfere-se para o Rio de Janeiro e monta o espetáculo "O Menor Espetáculo da Terra", que recebe os prêmios INACEN e Coca-Cola.





**GRUPO BOCÓ-DE-MOLA (Rio Grande do Sul, Brasil)
apresenta:**

“S. O. S. SELVA”

Autores EUGÊNIO DE FARIA NEVES
 CRISTINA DORNELES / SIDNEI ANTONIOLI
 Atores-manipuladores CRISTINA DORNELES
 EUGÊNIO DE FARIA NEVES
 LUIZ AUGUSTO FIGUEIREDO - ZAL / NEI NOVO
 Criação e Confecção de BETINE SILVEIRA
 Bonecos e Cenários EUGÊNIO DE FARIA NEVES
 CRISTINA DORNELES / SIDNEI ANTONIOLI
 com participação de
 NEI NOVO e BETO DORNELES
 Iluminação MARGUINHA
 Coreografia RÔ SANTOS
 Criação e Direção da Trilha Sonora LÉO HENKIN
 Produção PAULO CABRAL
 Direção GRUPO BOCÓ-DE-MOLA

A temática da peça preocupa pessoas de qualquer faixa etária e de todos os países do mundo: a devastação das florestas.

No espetáculo, a selva é apresentada como um ecossistema em que seus habitantes se encontram em perfeita harmonia com o meio, até o momento em que o homem civilizado, movido por interesses econômicos imediatistas, explora a selva de maneira desordenada, podendo levá-la à extinção.

Com sede em Porto Alegre, o BOCÓ-DE-MOLA, além da montagem de seus espetáculos, cria muitos bonecos para comerciais de televisão.

Com seu espetáculo anterior o grupo conquistou, em Porto Alegre, três prêmios Tibicuera.

GRUPO REDOMA (Rio Grande do Sul, Brasil) apresenta:

“TCHAU, MINERVA”

Autoria, Cenografia,
 Criação e Confecção de Bonecos,
 Cenografia e Direção HECTOR GRILLO
 JÚLIO CÉSAR SARAIVA
 Técnico de luz SÉRGIO STEIN
 Técnico de Som RÉGIS BRANDÃO

O espetáculo pretende criar uma atmosfera viva, através do ator e do boneco, prescindindo de truques e de artifícios que serviram durante séculos para criar um clima fantástico, afastado da realidade.

JÚLIO CÉSAR é diretor, ator e bonequeiro do Rio Grande do Sul, há muitos anos atuando em sua terra e em outros estados do Brasil.

HECTOR GRILLO, argentino, ficou conhecido no Brasil com criação e direção do legendário grupo Galha Azul, de Lajes, Santa Catarina.

Produziu e dirigiu espetáculos em países como a Polônia, França, Alemanha, Portugal e Cuba, além de sua terra, a Argentina.

Seu recente trabalho de direção na Itália e Espanha, “Romanceros”, continua hoje em cartaz na Europa.



GRUPO CAMALEÃO (Rio Grande do Sul, Brasil) apresenta:

“FRAGMENTOS DO LIXO”

Autor GRUPO CAMALEÃO
 Atores-manipuladores ... JOÃO FRANCISCO VASCONCELLOS COSTA
 ADRIANE AZEVEDO
 Figurinos TÂNIA DE CASTRO SARAIVA
 Criação e confecção de bonecos TÂNIA DE CASTRO SARAIVA
 JOÃO FRANCISCO VASCONCELLOS COSTA
 MARTA REJANE CASTILHOS
 Iluminação GUILHERME LUCHSINGER DA FONSECA
 Trilha sonora (Midi Áudio Produtora) LUIZ EDUARDO BRITO
 Produção e direção GRUPO CAMALEÃO

...

O Grupo Camaleão tem como proposta básica a pesquisa constante na busca da linguagem sintética, limpa, contemporânea e, fundamentalmente, plástica.

Dentro desta pesquisa cênica, numa interação harmônica entre boneco-personagem e ator-manipulador, surge *Fragmentos do Lixo*, um espetáculo que fala da trajetória da criatura humana, onde ela é, ao mesmo tempo, agente e vítima.

...

A peça trata do resto, da sobra do produto final de uma sociedade mercantil-descartável, lidando com o lixo social, humano e político.

Assim, em quatro fragmentos, vai-se do surgimento do homem ao caos. E dele, à mágica da recriação.

O espetáculo não tem texto. O que o Camaleão tem a dizer está contido na plasticidade, no movimento e no som de cada cena.



TEATRO DE BONECOS RAPA/DURA (Rio Grande do Sul, Brasil) apresenta:

“EMBOLAÇÃO”

Textos CACÁ SENA e
 EDU NASCIMENTO
 Atores-manipuladores CACÁ SENA
 EDU NASCIMENTO
 PAULO SENA
 Cenografia, figurinos
 e contra-regra MAÍRA COELHO
 Direção CACÁ SENA

...

O Teatro de Bonecos RAPA/DURA estreou em Porto Alegre no ano de 1979. Depois, seguiu trabalhando em festivais, escolas, praças e na Feira do Livro.

“Embolção” é uma colagem de pequenas histórias, que ganham ritmo e cor com a participação direta do público.

Os textos são apenas uma linha básica para a ação: o improvisado é a alma do negócio.

TIM - TEATRO INFANTIL DE MARIONETES

(Rio Grande do Sul, Brasil) apresenta:

“JOÃO E MARIA”

Texto ANTÔNIO CARLOS DE SENA
 Atores-manipuladores RENEIDI MEZECK DE SENA
 INÊS MEZECK DE SENA
 ANTÔNIO CARLOS DE SENA
 FERNANDO CARDOSO DE SENA
 JOSÉ LUIZ CARDOSO DE SENA
 Criação e confecção
 dos bonecos ODILA CARDOSO DE SENA
 Sonoplastia, Cenografia,
 Voz e Direção ANTÔNIO CARLOS DE SENA

...

A partir dos 85 textos já montados para a televisão e para o teatro, o TIM procura encenar espetáculos que sejam sempre uma brincadeira, com histórias escritas em tom de farsa, com muita ação e falas bem brasileiras, transformando contos tradicionais, como João e Maria.

O TIM foi fundado em 1954 pela professora de artes Odila Cardoso de Sena. Já fez centenas de apresentações no Rio Grande do Sul e em diversos estados do Brasil. Participou de encontros e festivais em Curitiba, Rio de Janeiro, Recife, Brasília e Montevideu.

A proposta do TIM tem sido a de manter viva a tradição e preservar a arte clássica marionete de fios, hoje tão raramente executada.



GRUPO ENCENAÇÃO (Rio Grande do Sul, Brasil) apresenta:

“AMIGO DO PEITO”

Texto, criação e confecção
 dos bonecos, operação de luz
 e som, manipulação e direção VINÍCIUS SANTOS
 Assistência ANA CLÁUDIA SANTOS

...

VINÍCIUS SANTOS é ator-bonequeiro e diretor desde 1988. Participou de várias oficinas de confecção de bonecos e de festivais.

Desde a criação do seu teatro, vem se apresentando em escolas e auditórios de Porto Alegre e do interior do estado do Rio Grande do Sul.

O Grupo Encenação montou “O Menino Maluquinho”, de Ziraldo; “Bolinha de Algodão” e “Marcolino no Balão”, ambas de autoria de Vinícius. Montou, também, uma versão em inglês de “Bolinha de Sabão” (Little Wad Of Cotton) para estudantes daquele idioma em Porto Alegre.



GRUPO BRINCANDO COM ARTE (Rio Grande do Sul, Brasil)
apresenta:

“AS ASAS DA LAGARTA”

Texto, Cenografia

e Manipulação GUACIRA R. DA FONTOURA e
..... ELIANA LESSA PESA

Confecção e

Confecção de Bonecos GUACIRA R. DA FONTOURA.

...

O grupo BRINCANDO COM ARTE nasceu quando duas professoras, Guacira e Eliana, que trabalhavam com crianças, resolveram trabalhar para crianças.

Tem como objetivo aplicar a arte de fazer bonecos numa brincadeira compartilhada com quem dela queira participar.

Logo depois de formado, há dois anos, o grupo passou a trabalhar profissionalmente em escolas e clubes do Rio Grande do Sul.

BRINCANDO COM ARTE conta em seu repertório com a montagem de vários contos clássicos da literatura infantil, textos de autores brasileiros e de peças criadas pelas duas bonequeiras.



PARTICIPAÇÃO ESPECIAL

ESPETÁCULO COLETIVO DO PARANÁ (Brasil)

Bonequeiros do Paraná, reunidos, trazem ao festival BONECOS BRASIL/92 cenas de muitos espetáculos que montaram em seu estado.

Estão representados os grupos ALDEBARAN (Marilda Kobachuk), CALÇA-DIVERSO (Rubem Carvalho Silva - Gauê); FAZ-DE-CONTA (Odílio Malheiros); FILHOS DA LUA (Renato Carvalho Silva - Perré); MARIARTE (Adeodato Rohden), MERENGUE (Olga Romero) e SIMPLES SUSPIRO (Bernardo Grillo).

EXPOSIÇÃO

“BRINQUEDO/BRINCADEIRA - JOGO TEATRAL DE BONECOS POPULARES DO NORDESTE BRASILEIRO”, de MAGDA MODESTO.

MAGDA MODESTO, do Rio de Janeiro, Secretária Para Assuntos Internacionais da ABTB-Centro UNIMA Brasil, é pesquisadora apaixonada do Teatro de Animação e grande colecionadora de bonecos, especialmente tradicionais e populares.

MAGDA, que já expôs suas coleções em muitas cidades do Brasil e, também, em Washington, comparece sempre aos festivais de Canela, com exposições atraentes e didáticas, que levam sempre o visitante a uma profunda participação.

Neste BONECOS BRASIL/92 ela faz o melhor de suas coleções: bonecos populares do Nordeste Brasileiro.

Local: Centro Cultural

Abertura: dia 16 de maio de 1992, às 18 horas.

OFICINA

“TEATRO DE SOMBRAS” - As possibilidades poéticas das sombras no trabalho educativo com crianças e adolescentes.

Ministrante: VALMOR BELTRAME, de Santa Catarina.

Público: Bonequeiros Brasileiros e arte-educadores de Canela.

Local: Grande Hotel

Dias 18, 19, 20, 21 e 22 de maio de 1992, às 8h30min.

MESAS-REDONDAS

“TEATRO DE BONECOS E MODERNIDADE”

Palestrantes: ÁLVARO APOCALYPSE, de Minas Gerais

MARIA LUIZA LACERDA, do Rio de Janeiro.

ANA MARIA AMARAL, de São Paulo.

FERNANDO AUGUSTO GONÇALVES SANTOS, de Pernambuco.

Local: Grande Hotel

Dias 18, 19, 20, 21 e 22 de maio de 1992, às 14h.30min.

Abertas aos bonequeiros e ao público em geral.

IACEN
Instituto Estadual de Artes Cênicas
RONALD RADDE, Diretor
DEYSE TRINDADE
AIRTON OLIVEIRA
DÉBORA VILLANOVA
KARIN RADDE
MARIA DA GRAÇA KREISNER
Secretaria Municipal de
Educação e Cultura de Canela
BERENICE M. L. FELIPETTI, Secretária
NYDIA GUIMARÃES, Assessora de Cultura
BERNARDINA BONIATI BRITO
ELIAS DAVID DA ROSA
MARIA BOELTER
MARIELA FELIPPETTI
MARINA MEIMES GIL
NILDA ATHAYDES
ROGÉRIO PAULO HOFMANN
SHEILA BERTOLUCCI
ABTB/CUB
Associação Brasileira de Teatro de Bonecos/
Centro UNIMA Brasil
ANTÔNIO CARLOS DE SENA, Presidente
AUGUSTO OLIVEIRA
MAGDA MODESTO
ANA TERESA P. D. DA SILVA
UBIRATAN CARLOS GOMES
MARIA LUIZA LACERDA
FERNANDO SANT'ANNA
AGTB
Associação Gaúcha de Teatro de Bonecos
UBIRATAN CARLOS GOMES, Presidente
MAGALI LOTUFO
GRAZIELA DE CASTRO
FERNANDO CARDOSO DE SENA
ISABEL CRISTINA DORNELES
ANA TERESA P. D. DA SILVA

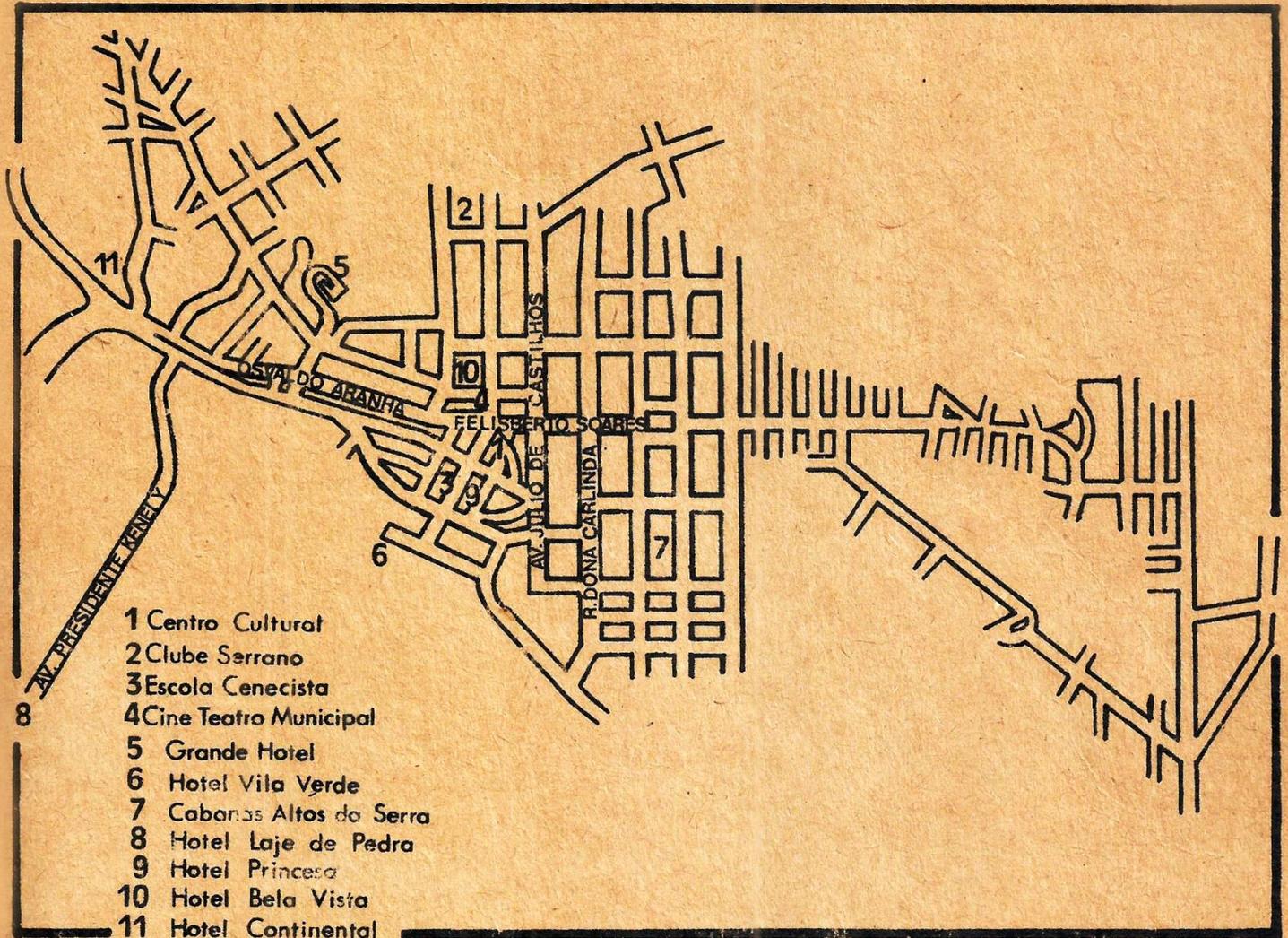
Apresentadores
LÍVIA FERREIRA
MÁRIO DE BALLENTTI (ABELARDO)
Criação do Cartaz
FERNANDO SANT'ANNA
Criação do Catálogo
ANTÔNIO CARLOS DE SENA
DENISE BARRA
Planejamento Gráfico
YARA MAYA
Luz
JORGE RODRIGUES e EQUIPE
Som
ARTENOVA:
PAULÃO e EQUIPE
Divulgação
PAUTA, ASSESSORIA E PRODUÇÃO:
MARLEI TEIXEIRA
VERA CARNEIRO
Produção de Apoio
ANDRÔMEDA:
DENISE BARRA
YARA MAYSA
Coordenação Geral
ANTÔNIO CARLOS DE SENA
BERENICE M. L. FELIPPETTI
DENISE BARRA
ELIAS DAVID DA ROSA
MARINA MEIMES GIL

AGRADECIMENTOS

Alaor Simões
Antonio Carlos Burjak
Aquiléia Corrêa
Clemente Távora
Egídio Ammes
Equipe do Cine-Teatro
Equipe de Decoração
Equipe de Marcenaria
Equipe de Motoristas
Eva Sopher
Idemor Paiva
Inácio Oliveira
José Agnello Corrêa
José Carlos Conte
Luis Fernando Costa Estima
Luiz Carlos Tomazelli
Luiz Fernando Corrêa
Laíse Müller
Margarida Weber
Maria Teresa Péricles Druck
Paulo Roberto Negrelli
Philippe Aldon
Suzana Fávila
Vera Cabral

APOIO CULTURAL

Aliança Francesa de Porto Alegre
Assembléia Legislativa do Ceará
Association Française D'áction Artistique
Carlos Jorge Appel
C.T.G. Querência
Chocolates da Praver
CRT - Companhia Rio Grandense de Telecomunicações
(Agência Canela)
Escola Cenequista
Esporte Clube Serrano
Facelpa
Forjas Taurus
Fundação de Cultura e Turismo de Fortaleza
Fundação José Augusto - Rio G. do Norte
Fundação Cultural de Curitiba
FUNDARPE - Fundação do Patrimônio Histórico
e Artístico de Pernambuco
Hotel Continental
Hotel Laje de Pedra
Rádio Cultura FM
Reitoria da Universidade de São Paulo
Secretaria de Estado da Cultura do Paraná
Secretaria de Estado da Cultura do Rio de Janeiro
Secretaria Municipal de Obras de Canela
Secretaria Municipal de Turismo de Canela
Universidade Federal de Minas Gerais
Varig/Cruzeiro/Rio-Sul



- 1 Centro Cultural
- 2 Clube Serrano
- 3 Escola Cenecista
- 4 Cine Teatro Municipal
- 5 Grande Hotel
- 6 Hotel Vila Verde
- 7 Cabanas Altos da Serra
- 8 Hotel Laje de Pedra
- 9 Hotel Princesa
- 10 Hotel Bela Vista
- 11 Hotel Continental

APOIO:



485.2305



ANDRÔMEDA
PRODUÇÕES ARTÍSTICAS



TAURUS®